



MALTA

## **QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH GALEA DEBONO**

Seduta tad-19 ta' Jannar, 2006

Appell Kriminali Numru. 323/2005

**Il-Pulizija  
(Spettur M'Stella Attard)  
Vs**

**Anthony McKay**

**Il-Qorti:**

**Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fil-21 ta' Mejju, 2005 ghall-habta tas-7.30 hrs, fi Triq San Bartolomew, Qormi:**

- 1) ghamilha ta' bejjieh fit-triq minghajr licenzja tal-Awtorita' kompetenti;**
- 2) ghamilha ta' bejjiegh fit-toroq permezz ta' karru u rama f'distanza ta' inqas minn 50 metru minn dhul ta' xi post kummercjali;**

**3) u aktar talli naqas li jobdi ordni leggittima moghtija lilu minn PS 585 J. Bayliss, ufficjal inkarigat minn servizz pubbliku.**

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tat-8 ta' Novembru, 2005, li biha, wara li rat l-Artikoli 30(e), 14(3) AL 102/02 u 338(ee) tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, sabet lill-imputat mhux hati tal-ewwel akkuza li minnha lliberatu, hati tat-tieni w tat-tielet akkuza w ikkundannatu ghal multa ta' hamsin lira Maltin (LM50).

Rat ir-rikors tal-appellant minnu pprezentat fis-17 ta' Novembru, 2005, li bih talab lil din il-Qorti joghgobha filwaqt li tikkonferma s-sentenza appellata fejn din ma sabitux hatja (Sic!) tal-ewwel akkuza, thassar u tirrevoka w tikkancella s-sentenza appellata fejn din sabitu hatja tal-akkuzi l-ohra w konsegwentament tilliberah minn kull imputazzjoni u htija.

**Fliet l-atti kollha processwali.**

**Rat il-verbal tal-Prosekuzzjoni, li bih eccepjet in-nullita' tar-rikors tal-appell ghaliex ma intalbitx ir-riforma tas-sentenza appellata, kif suppost kellu jsir skond dak li jinghid fl-artikolu 419 (1) (c) tal-Kodici Kriminali ;**

**Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt ;**

**Ikkonsidrat ;**

**Illi fil-fatt fil-kaz in ezami l-appellant instab mhux hati ta' l-ewwel imputazzjoni izda nstab hati tat-tieni w t-tielet imputazzjoni. B'dana kollu fir-rikors tal-appell tiehu talab : “li din l-Onorabbli Qorti filwaqt li tikkonferma s-sentenza appellata fejn din ma sabitux hatja (Sic!) tal-ewwel akkuza, thassar u tirrevoka u tikkancella is-sentenza appellata fejn din sabitu hatja (Sic!) ta' l-akkuzi l-ohra u konsegwentament tilliberah minn kull imputazzjoni u htija.”**

**Ikkonsidrat ;**

**Illi hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata n-nullita' tal-appell - liema nullita' hija anki sollevabbli "ex officio" - meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza izda, minnflok tintalab ir-revoka taghha, ghax dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim. Pul. vs. Mario Camilleri" -[3.12.2001]; Il-Pulizija vs. Joe Borg [21.7.1995] u ohrajn ).**

**Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "Il-Pulizija vs. Joseph Galea [ 30.6.1995] ( Per V. De Gaetano J.) fejn gie ritenut li :-**

**"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segwenti konkluzzjonijiet :-**

**(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir jew ghat-tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - ("The Police vs. John Hill", Criminal Appeal, [23.9.1972]**

**(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghat tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , **PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA** (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti**

sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. “ (emfasita’ din il-Qorti), (“Pul.vs. Anthony Zammit” ( [1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940); “Pul. vs. Richard Vincenti Kind” , App. Krim. [16.9.72]; “Pul. vs. Carmelo Agius” , App. Krim. [4.10.1972].

**Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma :** “La Polizia vs. Ernesto Laiviera”, [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; “La Polizia vs Carmelo Carabott et.” [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205; Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar , App.Krim. [23.1.1971]; Pulizija vs. Carmelo Farrugia et. App. Krim. [11.11.1976] ; Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna , App. Krim.[ 1.9.1977]; Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et , [ 26.4.1985]; Pulizija vs. Anthony Zammit [1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940 ; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind , App. Krim. [16.9.1972] ; Pulizija vs. Carmelo Agius App. Krim. [14.10.1972]; Pulizija vs. Emmanuel Bonnici , App. Krim. [5.10.1990]; Pulizija vs. Joseph Desira [18.3.1972] ; Pulizija vs. Crusifix Buttigieg , [18.3.1972]; u Pulizija vs. John Vella Chretien App. Krim. [6. 5. 1972] u Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia [13.2.2001].

**Illi fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata , ghandha tintalab ir-revoka JEW ir-riforma w fil-fatt hekk tghid il-ligi fl-artikolu fuq citat .**

**Ghalhekk fil-kaz in ezami, ladarba l-appellant ma kienx gie misjub hati tal-akkuzi kollha dedotti kontra tieghu imma biss ta’ tnejn mit-tlitt imputazzjonijiet u ma nstabx hati tal-ewwel imputazzjoni, hu kellu jitlob fl-ewwel lok ir-riforma tas-sentenza appellata w wara umbaghad jghaddi biex jghid x’ qed jitlob li jigi revokat u x’ ghandu jigi konfermat minnha.**

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tilqa’ l-pregudizzjali sollevata mill-Avukat Generali w konsegwentement qed tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----